

ABONNEMENT

Parable d'avance, par an.....\$5.
do do quatre mois..... 1.00
do do un mois..... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an..... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.07
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 20 Août 1884
QUESTIONS DU JOUR
LA QUESTION DES SALAIRES

La Free Press commentait en même temps que nous, hier soir, le rapport du bureau de la statistique dans les Etats-Unis au sujet des gages payés dans le Massachusetts et en Angleterre. Mais le Free Press arrive à une conclusion toute différente de la nôtre. C'est pourtant difficile, après les chiffres que nous avons cités. Mais aussi le Free Press se garde bien de les contester. Il risque seulement la prétention que ces salaires plus élevés dans l'Etat du Massachusetts ne sont pas dus à la protection, mais à la compétition que l'agriculture fait aux manufactures dans la demande des bras.

Vraiment! Nous n'avons jamais vue de vérité de M. de la Palisse mieux réussie que celle-là. Le Free Press ne s'aperçoit pas que la compétition qu'il signale est due au fait même de la politique protectionniste. Si celle-ci ne favorisait pas le développement des manufactures, où en serait la demande de bras pour y travailler? Les travaux des champs resteraient comme seule ressource, et c'est alors que nous verrions baisser les salaires pour tout de bon. Les agriculteurs eux-mêmes ne trouvant plus, par la disparition des manufactures, une aussi grande consommation pour leurs produits, diminueraient leur production, et c'est pour le coup qu'au lieu de compétition dans la demande d'ouvriers, nous verrions l'encombrement général.

La Californie, où les salaires sont moins élevés que dans le Massachusetts en raison du travail à bon marché offert par les Chinois, ne peut pas être mise en comparaison avec l'Angleterre, comme le Free Press voudrait le faire, parce que les conditions ne sont pas les mêmes dans les deux pays. Soumettez l'Angleterre à une invasion chinoise comme celle que nous voyons en Californie, et vous y verrez baisser encore davantage les salaires. Mais même dans ces conditions désavantageuses, les salaires en Californie, pour les ouvrages qui ne demandent pas d'apprentissage, sont presque aussi élevés que ceux des ouvriers en Angleterre, tandis que les salaires de véritables gens de métier et non pas de Chinois, sont les mêmes en Californie que dans le Massachusetts.

Evidemment le Free Press est malheureux dans ses citations.

BULLETIN POLITIQUE

Son Honneur le juge Hagarty a refusé le retrait de la pétition contre l'élection de M. Hamerill dans le comté de Cardwell.

Hier, a eu lieu à Fr. serville (Rivière du Loup, en bas), le piquet politique organisé par l'honorable ministre de la milice. Environ quarante convives, dont vingt députés, y ont pris part. Il y a eu de nombreux discours; tous les députés se sont déclarés en faveur du projet de construire le chemin de fer du Pacifique entièrement

sur le sol canadien. Sir John a déclaré que rien ne serait fait sans l'assentiment des Chambres.

Les rapports télégraphiques de l'élection qui a eu lieu, hier, dans le comté de Queen's, Ile du Prince Edouard, pour remplacer M. Brecken, indigne que le candidat conservateur, M. Jenkins est élu par une bonne majorité.

A TRAVERS LES JOURNAUX

Le rédacteur du Chronicle, de Québec, dit qu'à la fête des Académiens, le 15 août, la messe a été chantée en français. C'est là assurément du nouveau. Nous avions toujours cru que la messe dans l'Eglise catholique se disait toujours en latin. Nous serions nous trompés?

M. le docteur Hamel dit dans l'Echo des Laurentides que le système actuel d'éducation primaire, contrôlé par le gouvernement, donne de moins bons résultats que n'en donnait autrefois le système d'écoles volontaires. Il se plaint que dans les environs de la Malbaie une trop grande proportion de personnes, parmi celles âgées de 20 à 40 ans, ne sait pas lire ni écrire, tandis que cette proportion est beaucoup moindre dans un âge plus avancé.

Le Star a une curieuse manière de voir les choses. Il reproche à l'honorable M. Caron d'avoir par sa grande affabilité et ses manières de gentilhomme, rendu "burlesque" la milice canadienne. C'est là une trouvaille que personne, croyons nous, n'osera disputer au Star. Depuis quand, incombe-t-il à un ministre de la milice plus qu'à tout autre homme de montrer de la morgue et de la raideur au lieu d'affabilité et courtoisie? Vraiment nous croyons que le Star a voulu faire un compliment à l'honorable ministre au lieu de lui faire un reproche.

PETITES NOTES

L'amiral Courbet a reçu ordre d'occuper l'arsenal de Fou-Chéou, si la Chine refuse d'accéder aux demandes de la France.

M. Baillargé, député-ministre des travaux publics, est parti pour le pénitencier de Saint-Vincent de Paul, où il va continuer l'enquête qu'il a commencée sur le fonctionnement de cet établissement.

Cleveland vient de publier son manifeste en acceptation de la candidature présidentielle qui lui est offerte par le parti démocratique. Cleveland accepte en tous points le programme adopté par la convention démocratique. Il se déclare fortement opposé à l'importation des Chinois.

Nous voyons par nos dépêches télégraphiques que la chaleur qui nous accable ces jours-ci à Ottawa se fait sentir aussi à Montréal, Toronto et New-York. Le thermomètre a marqué dans ces endroits entre 90 et 94 à l'ombre. Les places d'eau telles que la Malbaie et la Rivière du Loup n'ont pas été exemptes non plus. Les prophètes de la température nous annoncent un ouragan terrible à la suite de cette période de chaleur.

Que les amis de M. Richard n'oublient pas que c'est ce soir que commence l'élection au bazar de Sainte-Anne. Qu'on vienne en foule pour voter. M. Richard ne doit pas perdre son nom de marchand le plus populaire,

AU BAZAR

Sur le programme répandu dans le public, les organisateurs du beau bazar de Sainte-Anne disaient: "Venez nous faire une visite et vous retournerez satisfaits." Disons à la louange de ces dames et messieurs qu'ils s'acquittent habilement de leur tâche, et que nous sommes réellement satisfaits sous tous les rapports. Aussi, on s'amuse délicieusement au bazar de Sainte-Anne; et tout ce qui est promis est libéralement et courtoisement donné. Pas de humbug; les objets sont réellement des objets d'un grand prix.

Hier la musique a été splendide. L'orchestre, sous l'habile direction de M. H. Tassé, a exécuté avec une grande précision les morceaux suivants:

- 1—Paris Ballon, fast Galop.
2—Saratoga Lancers Quadrille.
3—Mazurka, Adrien Tabesey.
4—Les dames charmante.
5—Fantaisie, Verdi.
6—Selection "Arpheus", Gûch.
7—Scottish, "Pauline".
8—Vienna Woods.
9—Impromptu dramatique.

Les membres présents étaient: Madame Archambault, piano; MM. H. Tassé, violon; Alfred Côté, 2ème violon; K. M. Fehr, flûte; P. Grant, cornet. Ces messieurs jouent tous les deux soirs, nous assure-t-on.

Ce soir, la fanfare de Sainte-Anne fera le frais de la musique. Ce corps de musique se recommande par lui-même.

La table de rafraîchissement était magnifiquement bien fournie; on est étonné qu'on puisse avoir un aussi bon repas pour 25 cents.

Deux objets ont été rafflés avec les billets d'entrée. Un splendide huilier a été gagné par Dlle P. Dionne qui a tiré le plus haut numéro, et une chaîne en métal doré a été donnée à M. N. Proulx qui a eu le numéro le plus bas.

On a annoncé que ce soir, 20 août, seraient rafflés une montre et des bijoux pour dames.

Mais voilà qui va plus nous amuser; deux élections commencent ce soir même à 8 heures, et tout le monde a le droit de voter, même les enfants.

MM. Dunn et Savard feront la lute l'un contre l'autre; et M. Larose aura un adversaire en M. J. L. Richard. La lutte sera chaude des deux côtés et dans les deux élections.

La présentation des candidats aura lieu ce soir même. Visions le bazar de Sainte-Anne; encourageons les listes des dames qui se dévouent à cette grande œuvre; et ne manquons pas d'aller voter en masse pour.....le candidat de son choix.

TRIBUNE LIBRE

[Il doit être parfaitement entendu que la rédaction du journal dégage sa responsabilité des opinions émises dans les correspondances qui paraissent sous ce titre.]

M. le Rédacteur,

Je vois par le Canada (numéro de lundi), qu'il est rumeur d'un concours entre les clubs de raquettes Le Canadien et le Frontenac, au bazar de Sainte-Anne. Je dois vous dire que cette rumeur est fautive et que Le Canadien n'entrera jamais dans ces concours pour aucune considération, "malgré toutes les chances qu'il peut avoir."

S. L. BARRETTE, Secrétaire.

Ottawa, 20 août 1884.

COURRIER DE HULL

On a craint un moment, hier matin, vers les onze heures, que la ville de Hull ne fut dévastée par un incendie.

Le feu venait de se déclarer dans la maison de M. Duchêne, non loin du marché, dans un amas de bois qui entourait le pôle. Par surcroît de malheur, un hidon en verre plein de pétrole qui se trouvait auprès du pôle a fait explosion, et l'huile est venue activer le feu.

Heureusement que des secours furent organisés promptement, et

qu'à l'aide de la pompe du marché et de seaux remplis d'eau, les voisins ont pu maîtriser les flammes à temps pour prévenir une grande conflagration.

LES PRIX DU MARCHÉ

Il n'y a rien de changé sur les marchés européens. A Liverpool le blé est à la baisse et le maïs ferme.

A Chicago le blé a été plus tranquille mais sans changement important. Le maïs a été plus actif et a ouvert plus ferme; l'avoine a fermé aux mêmes prix.

A Montréal les céréales sont sans changements. Le ton général du marché est tranquille et il ne se fait pas de transactions qui méritent d'être notées.

Nous cotons: Blé rouge d'hiver du Canada, 92 1/2 à 95c; blé blanc d'hiver du Canada, de 90c à \$1; blé du printemps du Canada de 95c à \$1; pois de 91 à 92 1/2c; avoine de 43 à 45c; seigle de 70 à 71c; orge de 55 à 65c; maïs, 70c.

Sur la farine il n'y a pas de changements appréciables et il se fait une somme modérée de transactions aux prix cotés. Pendant la semaine l'approvisionnement à Montréal est diminué de 3300 barils, et les arrivages ont été de 22,500 barils.

DECES

Ce matin, à l'âge d'un mois, Alice, enfant de M. Thomas Davis. Les funérailles auront lieu demain. Le convoi quittera la demeure de son père, No. 96, rue Augusta, à 4 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

EMPLOI DEMANDE

Par une personne désirant s'engager comme cocher dans une maison privée, et se rendre généralement utile. S'adresser au bureau du Canada.

20 août 1884

SAISEPARELLE DE BRISTOL Filiales Recouvertes de Sucre Grands Purificateurs du Sang et du Foie

Préparez-vous à Recevoir l'Ennemi

LE CHOLERA S'EN VIENT

Dans les pays où le Choléra prévaut comme dans l'Inde, la Chine et l'Afrique, le Pain-Killer est considéré comme le plus efficace et le plus sûr de tous les remèdes connus, et les habitants de ces pays y ont la plus grande confiance.

Lisez l'extrait suivant de la lettre d'un missionnaire de la Chine: Messieurs, J'aurais dû depuis longtemps avoir accusé réception de la caisse de Pain-Killer que vous avez été assez bons de m'envoyer l'année dernière: elle est arrivée comme une Providence. Je crois que des centaines de vies ont été sauvées par Dieu d'abord, puis par ce remède ensuite. Le Choléra fit son apparition ici peu de temps après que nous l'eûmes reçu. Nous eûmes de suite recours au PAIN-KILLER d'après le mode prescrit pour le Choléra. Nous gardâmes une liste de tous ceux à qui le Pain-Killer fut administré, et nos assistants du pays nous assurèrent que huit sur chaque dizaine de ceux qui l'employèrent furent réchappés. Croyez-moi, messieurs avec reconnaissance et dévouement, votre,

J. M. JOHNSON, Missionnaire à Suatou, Chine.

Définiez-vous de contrefaçons et imitations. Demandez le véritable "Pain-Killer" de Davis, et n'en prenez pas d'autre.

qu'à l'aide de la pompe du marché et de seaux remplis d'eau, les voisins ont pu maîtriser les flammes à temps pour prévenir une grande conflagration.

LES PRIX DU MARCHÉ

Il n'y a rien de changé sur les marchés européens. A Liverpool le blé est à la baisse et le maïs ferme.

A Chicago le blé a été plus tranquille mais sans changement important. Le maïs a été plus actif et a ouvert plus ferme; l'avoine a fermé aux mêmes prix.

A Montréal les céréales sont sans changements. Le ton général du marché est tranquille et il ne se fait pas de transactions qui méritent d'être notées.

Nous cotons: Blé rouge d'hiver du Canada, 92 1/2 à 95c; blé blanc d'hiver du Canada, de 90c à \$1; blé du printemps du Canada de 95c à \$1; pois de 91 à 92 1/2c; avoine de 43 à 45c; seigle de 70 à 71c; orge de 55 à 65c; maïs, 70c.

Sur la farine il n'y a pas de changements appréciables et il se fait une somme modérée de transactions aux prix cotés. Pendant la semaine l'approvisionnement à Montréal est diminué de 3300 barils, et les arrivages ont été de 22,500 barils.

DECES

Ce matin, à l'âge d'un mois, Alice, enfant de M. Thomas Davis. Les funérailles auront lieu demain. Le convoi quittera la demeure de son père, No. 96, rue Augusta, à 4 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

EMPLOI DEMANDE

Par une personne désirant s'engager comme cocher dans une maison privée, et se rendre généralement utile. S'adresser au bureau du Canada.

20 août 1884

SAISEPARELLE DE BRISTOL Filiales Recouvertes de Sucre Grands Purificateurs du Sang et du Foie

Préparez-vous à Recevoir l'Ennemi

LE CHOLERA S'EN VIENT

Dans les pays où le Choléra prévaut comme dans l'Inde, la Chine et l'Afrique, le Pain-Killer est considéré comme le plus efficace et le plus sûr de tous les remèdes connus, et les habitants de ces pays y ont la plus grande confiance.

Lisez l'extrait suivant de la lettre d'un missionnaire de la Chine: Messieurs, J'aurais dû depuis longtemps avoir accusé réception de la caisse de Pain-Killer que vous avez été assez bons de m'envoyer l'année dernière: elle est arrivée comme une Providence. Je crois que des centaines de vies ont été sauvées par Dieu d'abord, puis par ce remède ensuite. Le Choléra fit son apparition ici peu de temps après que nous l'eûmes reçu. Nous eûmes de suite recours au PAIN-KILLER d'après le mode prescrit pour le Choléra. Nous gardâmes une liste de tous ceux à qui le Pain-Killer fut administré, et nos assistants du pays nous assurèrent que huit sur chaque dizaine de ceux qui l'employèrent furent réchappés. Croyez-moi, messieurs avec reconnaissance et dévouement, votre,

J. M. JOHNSON, Missionnaire à Suatou, Chine.

Définiez-vous de contrefaçons et imitations. Demandez le véritable "Pain-Killer" de Davis, et n'en prenez pas d'autre.

qu'à l'aide de la pompe du marché et de seaux remplis d'eau, les voisins ont pu maîtriser les flammes à temps pour prévenir une grande conflagration.

LES PRIX DU MARCHÉ

Il n'y a rien de changé sur les marchés européens. A Liverpool le blé est à la baisse et le maïs ferme.

A Chicago le blé a été plus tranquille mais sans changement important. Le maïs a été plus actif et a ouvert plus ferme; l'avoine a fermé aux mêmes prix.

A Montréal les céréales sont sans changements. Le ton général du marché est tranquille et il ne se fait pas de transactions qui méritent d'être notées.

Nous cotons: Blé rouge d'hiver du Canada, 92 1/2 à 95c; blé blanc d'hiver du Canada, de 90c à \$1; blé du printemps du Canada de 95c à \$1; pois de 91 à 92 1/2c; avoine de 43 à 45c; seigle de 70 à 71c; orge de 55 à 65c; maïs, 70c.

Sur la farine il n'y a pas de changements appréciables et il se fait une somme modérée de transactions aux prix cotés. Pendant la semaine l'approvisionnement à Montréal est diminué de 3300 barils, et les arrivages ont été de 22,500 barils.

DECES

Ce matin, à l'âge d'un mois, Alice, enfant de M. Thomas Davis. Les funérailles auront lieu demain. Le convoi quittera la demeure de son père, No. 96, rue Augusta, à 4 heures. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

EMPLOI DEMANDE

Par une personne désirant s'engager comme cocher dans une maison privée, et se rendre généralement utile. S'adresser au bureau du Canada.

20 août 1884

SAISEPARELLE DE BRISTOL Filiales Recouvertes de Sucre Grands Purificateurs du Sang et du Foie

Préparez-vous à Recevoir l'Ennemi

LE CHOLERA S'EN VIENT

Dans les pays où le Choléra prévaut comme dans l'Inde, la Chine et l'Afrique, le Pain-Killer est considéré comme le plus efficace et le plus sûr de tous les remèdes connus, et les habitants de ces pays y ont la plus grande confiance.

Lisez l'extrait suivant de la lettre d'un missionnaire de la Chine: Messieurs, J'aurais dû depuis longtemps avoir accusé réception de la caisse de Pain-Killer que vous avez été assez bons de m'envoyer l'année dernière: elle est arrivée comme une Providence. Je crois que des centaines de vies ont été sauvées par Dieu d'abord, puis par ce remède ensuite. Le Choléra fit son apparition ici peu de temps après que nous l'eûmes reçu. Nous eûmes de suite recours au PAIN-KILLER d'après le mode prescrit pour le Choléra. Nous gardâmes une liste de tous ceux à qui le Pain-Killer fut administré, et nos assistants du pays nous assurèrent que huit sur chaque dizaine de ceux qui l'employèrent furent réchappés. Croyez-moi, messieurs avec reconnaissance et dévouement, votre,

J. M. JOHNSON, Missionnaire à Suatou, Chine.

Définiez-vous de contrefaçons et imitations. Demandez le véritable "Pain-Killer" de Davis, et n'en prenez pas d'autre.

AVIS
Décidément, je me retire du commerce. Tout le stock sera vendu en dessous du prix coutant. LOUIS F. RICHARD, au petit magasin, 176 Rue Dalhousie, entre les rues St André et Water. 16-8

CHAPEAUX TOWNEND
Nous venons d'ouvrir deux caisses de chapeaux venant de MM. Townend & Cie., chapeliers de la reine. Ces chapeaux méritent une visite. R. J. DEVLIN.

FEU! FEU! FEU! UN FEU DE \$13,000
Nyant acheté pour une valeur de \$13,000 de marchandises endommagées par le feu et l'eau dans le magasin de gros de MM. SKELTON, FRERES & CIE., MONTREAL. A ENVIRON 25 cts DANS LA PIASTRE. Nous vendons aujourd'hui tout le fonds à beaucoup moins que la moitié du prix. Conditions Comptant ou payable sur livraison. UN SEUL PRIX BRYSON, GRAHAM & Cie., 152 et 154, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION D'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. Arrangements d'été commençant Lundi, 11 Août 1884.

Tableau des Hrs. Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal. Connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre. La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm, Arr. à Toronto à 10.00 pm, du soir quitte Ottawa à 11.35 pm, Arr. à Toronto à 8.45 am, du jour quitte Toronto à 9.00 am, Arr. à Ottawa à 6.55 pm, du soir quitte Toronto à 7.40 pm, Arr. à Ottawa à 4.50 am. Chars palais élégants sur les trains du jour. Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est. Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets, 42 RUE ELGIN, GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers, ARCHER BAKER, Surintendant-général, W. C. VANHORN, Vice-Président.

ABEAU
crifice
SELLE
de faire place
une qui nous
ie.,
rs directs.
lan
JULIEN.
Pompes Funébres
Ottawa,
mécal.
er au public d'Ottawa
oute commande qu'on
rix très modérés. On
RIBILLARDS sont à la
funéraires fournis sur
riétaire.
Pacifique
way Belt) de chaque
end du Manitoba, à
E
ite aux achete. rs qui
corréée à de certaine:
s d'établissement or
et numérotées, dan
des conditions avan-
tément leur culture.
balance en cinq paie-
l'avance.
les cultiver recevront
ne de ses préparat-
à la santé des enfants
un par, avec l'intérêt
de Montréal, Mont
obtenir des informa-
AVISHI, commissaire
WATER,
Secrétaire.
ongues Composées
De McGALE
Recouvertes de
sucre.
Pour la guéri-
son certains de
toutes les affec-
tions bilieuses,
torpéur du foie,
maux de tête,
in di ges tions
étouffements
et de toutes les
maux fonctionne-
de recommandées
sûrs et des plus
sûrs les maladies plus
Elles ne contiennent
aucune de ses préparat-
un puissant purgatif,
ministré dans n'importe
contient aucune de
rea qui pourraient ca-
à la santé des enfants
gées. Les PILULES DE
sées, de McGALE, sont
avec un extrait conc-
longue et combiné
premier rang par
machiques jusqu'à pré-
McGALE, Chimiste,
Montréal
UN DEVOIR
E UN CRIME!
ERS
AGORES
DU
AXTER.
MEDE VEGETAL
TER LA
erte d'Appetit,
Constipation
Mal de Tete
etc., etc.
la BOUTEILLE.
par C. O. DACIEH,
Ottawa.
lan